Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1925)

Heft: 202

Rubrik: Prepaid subscription rates

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

The Swiss Observer

Telephone: City 4603. *Published every Friday at* 21, Garlick Hill, London, E.C. 4. Telegrams: Freprinco, London.

Vol. 5—No. 202 LONDON, MAY 16, 1925. Price 3d.

PREPAID SUBSCRIPTION RATES

UNITED KINGDOM AND COLONIES	3 Months (13 issues, post free)	-	3 6
	6 " (26 " ")	-	6 6
	12 " (52 " ")	-	12 —
SWITZERLAND	6 Months (26 issues, post free)	-	Frs. 7 50
	12 " (52 " ")	-	" 14.—

(Swiss subscriptions may be paid into Postscheck-Konto: Basle V 5718).

HOME NEWS

In the elections last Sunday for the cantonal council of Solothurn the Liberal party slightly increased its strength, and holds now 64 seats out of a total of 131; one seat was captured from the Catholic-Conservatives (35) and two from the Socialists (34). Over 85 per cent. of the registered voters went to the poll; two-thirds of the population are Protestant, and the remainder Catholic.

* * *

The communal council of Lausanne has voted an amount of Frs. 60,000 in order to develop the local air station, and there secure a break in the Geneva-Zurich route; a service to Milan is also under contemplation.

* * *

Contrary to a majority vote in the Zurich Stadtrat, the municipality has refused to remit the fines imposed upon a tram conductor for ejecting a passenger wearing Fascist insignia, and on a policeman for subsequently arresting the latter.

* * *

The Zurich courts acquitted a young man who last December, whilst under the influence of alcohol, shot his mother; he is, however, to be detained in a home for inebriates for one year.

* * *

The reconstruction of the municipal theatre in Lucerne, which some months ago was partly destroyed by fire, is estimated to cost Frs. 430,000, of which a quarter of a million is recoverable under the fire insurance policy.

* * *

The Swiss Guards at the Vatican in Rome have recently been strengthened by the enrolment of some forty confederates, who took the oath last week in the presence of diplomatic representatives and all the high dignitaries of the Holy See; they were subsequently received in audience by the Pope.

* * *

On the occasion of its sixtieth anniversary, the well-known Dr. A. Wander A.G. in Berne made a donation of Frs. 10,000 to the pharmaceutical branch of the Federal Polytechnic, and similar sums to the Universities of Basle, Berne, Geneva and Lausanne, to encourage pharmaceutical science and research work.

* * *

A hailstorm of exceptional violence caused considerable damage on Friday of last week to agriculture in several districts of the canton Berne, notably Spiez, Gunten and Sigriswil.

* * *

A fire destroyed on Wednesday night (May 6th) the factory and extensive furniture stores of Gebr. Strehler in Wald (Zurich); the damage is stated to be in the neighbourhood of half-a-million francs.

EXTRACTS FROM SWISS PAPERS.

Ende des Polenmuseums in Rapperswil. — Entgegen der in letzter Zeit sich geltend machenden Vermutung, dass das Polnische National museum voraussichtlich noch einige Zeit im altehrwürdigen Schlosse zu Rapperswil verbleibe, muss leider berichtet werden, dass die Dislokation desselben nach Polen bevorsteht und offenbar noch im Laufe dieses Sommers bewerkstelligt werden dürfte. Denn im "Schweiz. Handelsamtsblatt" werden bereits für die Verlegung des Polenmuseums passende Speditionsfirmen gesucht. Durch die Dislokation des Polenmuseums, welches sich seit jeher eines starken Besuches von nah und fern erfreute, verliert die Stadt Rapperswil eine Sehenswürdigkeit ersten Ranges. (*Neue Zürcher Zeitung.*)

Konzertreise der Zürcher Stadtmusik nach Paris. — Vom 21. bis 25. Mai unternimmt die Zürcher Stadtmusik, anlässlich der internationalen Ausstellung für dekorative Kunst, eine Konzertreise nach Paris. Die Vorbereitungen zu dem Unternehmen sind im Einverständnis mit Minister Dunant in Paris und der dortigen Schweizerkolonie, welche die Reise lebhaft begrüsst, getroffen worden. Die Abfahrt vom Zürcher Hauptbahnhof ist auf den Vorabend des Auffahrtsfestes, auf Mittwich, den 20. Mai, abends zirka 8 Uhr, angesetzt. Die Ankunft in Paris erfolgt am Auffahrtsmorgen zirka 7 Uhr. Die Rückkehr erfolgt am Sonntag, den 24. Mai, abends, die Ankunft ist auf Montag, abends zirka 8 Uhr vorgesehen, nachdem die Reisegesellschaft noch am Montag der Stadt Mühlhausen einen kurzen Besuch abgestattet hat. Die Reisekosten sind ausserordentlich niedrig gehalten. In Paris sind verschiedene Stadtbesichtigungen mit Autocars vorgesehen. Die Zürcher Stadtmusik gibt am 22. Mai, abends, gemeinsam mit dem Sängerverein "Harmonie Suisse de Paris," der etwa 150 Sänger umfasst, im 4000 Personen fassenden Konzertsaal des Trocadero in Paris ein Konzert, mit anschliessender patriotischer Feier, im Kreise der Schweizerkolonie von Paris.

(*Neue Züricher Nachr.*)

"Aus Täubi." — Es ist in Nidwalden Sitte, dass einem neu gewählten hohen Magistraten von Freunden und Bekannten eine stattliche Tanne mit den Landesfarben vors Haus gestellt wird. So haben auch Freunde und Nachbarn des neu gewählten Herrn Ständerats Anton Zumbühl, dem an der Landsgemeinde zum Stadtvertreter von Nidwalden Erkorenen, eine Ehrentanne gesetzt. In der Nacht vom Montag auf den Dienstag wurde nun diese Tanne abgesägt und zu Boden geworfen. Dieses Heldenstück ist eine unrühmliche Tat der 'Täubi.'

(*Neue Züricher Nachr.*)

Nach dreihundert Jahren! — Im Antronatal, das sich eine Stunde unterhalb Domodossola öffnet und gegen die Schweizergrenze im oberen Saastal hinzieht, hat sich der Spiegel des Antronasees infolge der Arbeiten der Edisongesellschaft so tief gesenkt, dass die Dächer von zwei Häusern zum Vorschein gekommen sind, die vor fast 300 Jahren von einem Bergsturz verschüttet worden sind. Sonntag, den 27. Juli 1642 löste sich am Monte Pozzoli eine Fels- und Erdmasse und begrub die 42 Häuser des Dorfes Antronapiana mit sämtlichen Bewohnern und allem Vieh; gleich darauf bildete sich hinter den abgestürzten Schuttmassen der Lago d'Antrona.

(*Neue Zürcher Zeitung.*)

Le droit de vote des Suisses à l'étranger. — Le peuple suisse fournit depuis longtemps un gros contingent à l'émigration. Il n'y a pas de pays ou nous ne rencontrions des compatriotes. Beaucoup occupent des situations élevées; d'autres gagnent au jour le jour le pain qu'ils ne trouvent plus au pays. Tous, ou à peu près, sont appréciés. Lorsque l'on parle d'un "comptable suisse" en Belgique, par exemple, on entend un comptable en tous points excellent.

Ensuite de la crise des années d'après-guerre de nombreuse et importantes industries suisses ont installé des filiales à l'étranger; à leur tête sont le plus souvent placés des compatriotes et le personnel ouvrier comprend presque toujours une élite de travailleurs manuels suisses. Il s'agissait, en effet, de créer des filiales dans des régions où les habitants n'avaient aucune expérience industrielle et aucune connaissance de la fabrication à laquelle ils allaient collaborer; pour mettre au courant les ouvriers que l'on se proposait de recruter sur place, il était nécessaire de disposer d'une élite, d'hommes sachant à fond leur métier. Et cette élite ne pouvait être trouvée que chez nous.

D'autre part enfin, l'encombrement des professions libérales contraindra de plus en plus les meilleurs d'entre les intellectuels à partir très loin. Nous avons des ingénieurs dans toutes les parties du monde: le Congo belge, entre autres, sera bientôt sillonné de voies ferrées qui seront l'œuvre de nos compatriotes. Les chimistes ne trouvent de l'occupation qu'à l'étranger; pour ne citer qu'un cas, nous connaissons un tout jeune Suisse installé en plein Mexique, aujourd'hui sous-directeur d'une sucrerie importante. Plus nous allons de l'avant et plus il parait que le mince et unique tuyau par où doivent s'écouler, dans le pays, les flots de la production universitaire sera insuffisant; les appareilleurs gouvernementaux devront bien prendre en main, l'installation d'une tuyauterie dont les divers tubes arroseront rationnellement les pays disposés à recevoir le trop-plein de nos forces.

De ces quelques rappels, on peut déduire que nos compatriotes domiciliés, *volens nolens* à l'étranger, sont, en général, des hommes énergiques, travailleurs, préférant le risque et l'aventure aux maigres possibilités de travail béat et solennel que leur offre la mère patrie. C'est donc dire que les émigrés ne sont, en majorité, pas les premiers venus et ne feraient pas mal du tout dans les nonchalants paysages de chez nous.

Or, ces Suisses n'ont pas le droit de vote: l'article 43 de la Constitution, abstraction faite de la loi fédérale du 13 juillet 1872, exige de ceux qui prétendent exercer leurs droits politiques qu'ils soient domiciliés dans le pays. Nous avons cherché en vain dans le commentaire de Burckhardt quelques lignes où la question du vote de nos compatriotes à l'étranger soit discutée (ce qui impliquerait doute ou, en tout cas, possibilités d'interprétation dont pourraient tirer parti les petits Machiavel des grands bureaux de Berne).

Convient-il que l'état de choses actuel subsiste ou est-il indiqué de prévoir, à plus ou moins brève échéance, un remaniement de notre législation sur ce point particulier du droit de vote des Suisses à l'étranger? On peut faire valoir d'excellents arguments en faveur de l'une et l'autre solutions. Nous examinerons, dans un prochain article, le réquisitoire des adversaires et le plaidoyer des partisans de la réforme.

(*Feuille d'Avis.*)

Die Arbeit der Hunde vom Grossen St. Bernhard. — Auf dem Grossen St. Bernhard ist das Leben der Mönche in Umformung begriffen. Die Einsamkeit des Hospizes ist mit der Entwicklung des Automobils dahingegangen, ein reges Leben ist wieder eingezogen, das sich aber wesentlich unterscheidet von demjenigen, das vor Zeiten hier pulsierte, als noch nicht der Schienenstrang Nord und Süd verband und das bespannte Fuhrwerk im gemütlichen Trab den Verkehr allein vermittelte. Bald wird neben dem Hospiz ein moderner Hotelbetrieb eingerichtet sein, und die Sorge der Mönche wird wieder denjenigen zugewendet werden können, die ihrer besonders bedürfen.

Diese Zeit der Wandlung gibt dem "Aarg. Tagbl." Veranlassung, anhand eines Vortrages von Prof. Dr. Heim aus Zürich und einem Bericht von Dr. W. Küenzli in Bern über den berühmten "Barry" an die segensreiche Arbeit zu erinnern, welche die Bernhardinerhunde geleistet haben und noch leisten.

Etwa seit dem 17. Jahrhundert bedienen sich die Mönche vom Grossen St. Bernhard des Hundes als eines treuen, zuverlässigen Gehilfen bei ihrer mit grosser Aufopferung betriebenen Rettungsarbeit. Die ersten auf dem Hospiz gehaltenen Hunde scheinen mehr zufällig bei den Rettungsdiensten der Mönche als Begleiter tätig gewesen zu sein. Bald aber erkannten ihre Herren die besondere Befähigung der intelligenten, mit allerfeinstem Spürsinn ausgestatteten Tiere, und erzogen sie nach und nach zu unschätzbaren Helfern. Auch im Schneesturm finden die Hunde unfehlbar den Weg und leiten die Mönche oder die aufgestöberten, im Unwetter umherirrenden Wanderer auf dem kürzesten Wege ins Hospiz. Sie vermögen die menschliche Spur auch unter den schwierigsten Verhältnissen zu finden, und ihre feine Witterung erlaubt ihnen, unter Schnee Begrabene mit Sicherheit aufzufinden, auch wenn meterhoher Schnee sie deckt. Freiwillig durchstreifen die treuen Tiere das Gebirge und suchen nach Erstarrten, Erschöpften. Meist arbeiten sie in kleinen Meuten. Ist ein Unglücklicher gefunden, so scharren sie ihn aus dem Schnee, suchen ihn aufzurichten und legen sich auf ihn, um ihn zu erwärmen. Inzwischen eilen einzelne Hunde auf dem kürzesten Wege nach dem Kloster, bellen heftig vor dem Fenster des Prior und führen die Mönche an die Unglücksstätte. Oft führen sie Stärkungsmittel und wollene Decken mit sich. Die Zahl der durch Hunde vom Tode Erretteten ist sehr gross. Der berühmteste seiner Rasse, der um 1800 tätige Hund "Barry," hat mehr als 40 Menschen vor dem Erstickungstode bewahrt; andere sind ihm in der Zahl der Rettungen nahe gekommen.

"Nach 12-jähriger rastloser Arbeit," so schreibt Küenzli, "war Barry alt und schwach geworden; da wurde er vom Prior des Klosters 1812 nach Bern gesandt, wo er 1814 nach guter Pflege starb und 1815 im Naturhistorischen Museum aufgestellt wurde — sein Name ist in zahllose kynologische Werke, Tierschilderungen der Schweiz und Europas, Schulbücher und Lexika gelangt; Barry ist eine historische Hunde-Persönlichkeit geworden." Der bekannte Präparator G. Ruprecht in Bern hat die schwierige Aufgabe übernommen, aus dem mehr als hundertjährigen, schlecht erhaltenen Fell nach modernsten Methoden auf Gipsmodell ein wunderbar dermatoplastisches Kunstwerk zu schaffen.

Der echte Bernhardiner ist kurzhaarig. Allerdings sind durch Kreuzung mit dem Neufundländer auch langhaarige Bernhardiner gewonnen worden, die sich im Tal grosser Beliebtheit erfreuten, die aber in den Bergen nichts taugten. Da sich bei den Wanderungen durch Schnee und Eis die langen Haare bald in einen festen Eispanzer verwandeln und daher die Tiere beim Arbeiten und Wühlen im Schnee ungemein hindern, wurde im Kloster von jeher bewusst auf Kurzhaarigkeit hingezüchtet. Weisse Flecken gelten als Vorzug, ebenso die Aufwärtsdrehung der Hinterbeine und das Auftreten von Wolfsklauen. Der reinrassige Bernhardiner zeichnet sich durch Sanftmut und Treue aus; er ist gehorsam und sehr gelehrig und zeigt eine besondere Vorliebe für Kinder. Professor Heim ist der Meinung, dass solche Charakterzüge nur durch Vererbung erworbener Eigenschaften erklärt werden können. Jedenfalls ist es erstaunlich, zu sehen, wie zielbewusst und überlegt die Tiere bei